＜受診券翻訳文＞

※Please bring this form and the other contents of the letter including the envelope with you.

2026 Toyohashi Cervical Cancer Questionnaire 令和8年度（2026年）子宮頸がん検診受診券

【英語】子宮(40歳未満)

Patients undergoing treatment or follow-up treatment for conditions of the cervix are not eligible for this exam. Group medical exam don't need to be recorded

1	Do you have (or have had) any cervical conditions/disorders?	No	Yes	Currently under treatment ☐ (YY) ☐ (MM) Date of the end of treatment Name of disorder （ ）
2	Have you received examination for cancer in the uterus in the past?	No	Yes	This is my ☐ time Date of previous examination ☐ (YY) Results of previous exam: Normal • Follow-up exam needed
3	Symptoms Pain	No	Yes	Menstrual cramps • Abdominal pain • Back pain • Others
	Bleeding/ Discharge in last 6 months	No	Yes	Colour (Fresh blood • Light spotting • Brown spotting • Others) Flow （ Heavy • Moderate • Light ） When? Since ☐ months ago （ Once • Sometimes • Always ） Does it occur after the following? （After intercourse • After bowel movements • During urination • Irregularly • Others）
4	Menstrual Cycle			Age of first period ☐ years old Age of menopause ☐ years old Date of last period ☐ (MM) ☐ (DD) to ☐ (DD) Regular • Irregular Flow（Heavy • Medium • Light）

5	Have you received the HPV vaccine (cervical cancer vaccine)?	No	Yes	First shot ☐ (YY) Number of shots received ☐ times
6	Have you ever had sexual intercourse?	Yes	No	
7	Are you currently pregnant?	No	Yes	How far along? ☐ weeks ※ You are examined at prenatal check-up, so you are not eligible for this examination.
8	Pregnancy/ Childbirth	Pregnancy ☐ times		Childbirth ☐ times Age at last child's ☐ years old Natural childbirth ☐ times Caesarean section ☐ times
9	Are you currently taking the following?	No	Yes	IUD • Birth Control Pill • Other hormonal contraceptives
10	Do you have any blood relatives that had cancer? Uterine cancer	No	Yes	Who （ ） type of cancer （ cervical cancer/endometrial cancer ）
	Do you have any blood relatives that had cancer? Other	No	Yes	Who （ ） type of cancer （ cervical cancer/endometrial cancer ）

If you have subjective symptoms such as bleeding other than menstruation or bleeding after menopause,do not wait for a checkup to see a medical institution.